

1921-11-24

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Magnus Pfannenstill

FACTS

Document type:
Letter

Recipient's location:
Lund

Archive:
Mappe 148 nr. 27

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.



De Domprost Gannerstille!

Det faldt at Saerlig ønsker jeg grundlag af mine ind-
sendte udkast med dertil knyttede bemærkninger, at betro
min udmærkning af opvis: Lunds Domkirke, skal jeg
hermed fremsende det resaltat jeg efter min omvejelse er
kommen til angående bekræftningen af arbejdet. Tilhige be-
nyttede jeg lejligheden til endnu engang at fremhæve hvad der
taler for at arbejdet udføres i marmor, til trods for at dette materiale
vil fordyre det.

For det første holdbarheden, som jeg må antage at være endnu større end det
i og for sig gode fresco.

For det andet, at jeg så vist tror på, at anvendelsen af guldstifter i dekorat-
tionen vil give en dejlig virkning, og marmor i det hele er et så edelt materiale.

For det tredje, at jeg har så stor lyst til marmor. Jeg tror der er en værdi i den
træng kunstneren føler, en værdi det er godt at tage med. Jeg har i to tilfælde
først behandlet samme motiv i endest overhovedet, dels i fresco, dels som
glasmaleri i kirkeruder, men motivet er mig så kært, og jeg synes ikke det er så
i det mindste, for end det kaldes i marmor og ... i stor størrelse
kommer helt til sin ret. Jeg føler de tidligere småforsøg som forarbejde
til det store forstillende.

Odense og Poul Wagner for hver sit hoved at lægge i marmor
foruden Odenses forklarer på Poul og Wagners betydeligheder og
en afklaring om at de stifter kan anvende herte kan i Venedig og kun i
Venedig og Venedig om Cameter og for det Potosilajord. Og at det taler alene
kommer di rette og ikke omvejs fra Venedig.
Såsom Jørgen Pors og Thorsen føle og for hans udbytte

Alle priser i svensk målt, kun moderat materialitet i ^{engelsk målt} i dansk, med — Circa 12500 kroner, og fragt fra Venedig i alle midnagters, heller taldy, jeg antager derfor, at når det ved midnatsende præsentation er givet til svensk målt, vil vi være på den rette bide.

Ovenstående gäller alltså för de domar i kommissionerna arbetstid kan vänta sig villkorrättare och betygsgodtg. af 12 kommissionärer tillräckligt, i af
fald vil de eftergående punkter gautas sig i förhållande till den tid arbetstid tagas af och betygsgodtg. Medtänke i lifvorn i Ulfvög kan för arbeta 5 af
dessa månader, y af vil utgått för sig förhållande till de andra och på tredje dommar.

Alt. muric. of *Stellaria* var. *glauca* soon as prominent as the median part overlaid, of helix asurance of oxygen act, disse the *fundamentis* yield of steel.

Alt. muric. of *Stellaria* var. *glauca* soon as prominent as the median part overlaid, of helix asurance of oxygen act, disse the *fundamentis* yield of steel.

Plum arbejder udført i modsk, bortfaldet i væsentlig grad den daglige mængde, de italienske søer mængde af den fiskeri
dette mængde nødvendigt men så bortfaldet i den mængde af den fiskeri af den fiskeri af den fiskeri af den fiskeri

Det forudsættes at de kan arbejde i forholdet hvor der kommer i gennemsnit, søndagene undtaget, ^{og at temperaturen i kirken er tilfredsstillende, især} personlig holder de anseende at kunne gå det samme her, trods min høje alder.

[illegible]

Robertson den 24 November 1921
Jostens Skapsrud

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe Nr.

Lund

Förste Överslag här:

of S. äste sammandrag

$$\begin{array}{r} 64.583. \\ 60.000 \\ \hline 4.583. \end{array}$$

180

$$\begin{array}{r} 135.847 \\ 120.000 \\ \hline 15.847 \end{array}$$

135,847.

$$\begin{array}{r} 64.603 \\ 20 \\ \hline 64.583 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 135847 \text{ Hocking} \\ 64.603 \\ \hline 200450 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 122 \\ 58 \\ \hline 180 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 111 \overline{) 12358737} \quad (1113,50 \\ 111 \\ \hline 125 \\ 111 \\ \hline 148 \\ 111 \\ \hline 377 \\ 373 \\ \hline 443 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1113,50 \times 180 \\ \hline 890800 \\ 111350 \\ \hline 200430,00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 122 \times 1113,50 \\ 610 \\ 366 \\ 122 \\ 122 \\ \hline 135847,00 \end{array}$$

58

$$\begin{array}{r} 1113,50 \times 58 \\ 890800 \\ 556750 \\ \hline 64583,00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 135847 \\ 64583 \\ \hline 200430 \end{array}$$

+ Financieering van de med. Fokkerij in de pr. el. Cereal
aan de Staat en de Staat de Staat

SKOVGAARD-MUSEET
Møppe Nr.

Enten mosaik eller

~~I tilfælde af at fresco skal bruges, vil det formentlig være bedst at~~
~~afslutte udenpå apsis-muren, men det må materialerne være rene, salpeter-~~
 fri, både kalk sand og mursten. (I V. borg brugte vi adioson, men
 det forekommer mig at Muremester Jensen snarere har foretrukket et
 andet stof, j. skal skrive til ham derom.)

I V. borg blev apsis helt ommalet af bedste materiale og i solret
 udenpå. Et undergrund påførelse som beskrevet i vedlagte hefte,
 og blev det, ~~kan dog det stykke mælggrund vi mente at kunne male for det~~
~~stykke~~ ~~stykke~~ ~~stykke~~ mælggrund den på hvilken j. tænker
 vi male vorre priingsalerier, som må fjernes stykkevis og ny mælggrund
 til fresco påføres. I V. borg havde vi en dygtig murer som vi til
 stadigt hjælper ud fresco-ligthed, og j. tror det vil være nok i sund.
 Han kom kl. 6 og påførte mælggrunden, Malene kom kl. 8. Resten
 af dagen gik han ad til hende, men havde i regelen ikke meget at gøre, særlig
 for lidt, men han kan ikke ~~undværes~~ ~~undværes~~ ~~undværes~~ af ham med af og til have en
 murerarbejdsmænd som søger for materialerne, tager en hånd i når stillads
 skal flyttes eller delvis tages ned, for at vi i frastand kan se, hvad vi maler.
 Det gælder om at stå kladsst, ikke skryger mere end nødvendigt. Lys! Lys! Lys!
 J. antager, at den adsmækkede blandede kalk som læses i sund, (doppelt smagt)
 bør bemærke, og på i den mørtel der bruges ud mælk, b. opmuring.

I tilfælde af Mosaik, dvs. mosaik-mørtel, at der skal blandes cement
 i puds, drøf slutter j. at cement omhøvet kan bruges og ikke skader mosaik.
 J. må her holde mig til hvad Italienerne siger, men med dog tillige, at j. agter
 at lægge stifterne med lidt stene mellemrum end mosaikarbejdernes pløj, j. tror de
 derud kommer de gamle ~~mørtel~~ ~~mørtel~~ ~~mørtel~~. De siger, at blandingen på ~~stærke~~ ~~stærke~~ ~~stærke~~
 mure mosaikstifterne op i et 1/2 almindelig mørtel 1/2 cement. J. tror dog,
 at den almindelige mørtel bør bestå af slæbt kalk, med ~~til~~ ~~til~~ ~~til~~ tilførsel af
 meget fint sand i, hvad mere de. Arkitekt Clemenssen priser altsammen
 hydraulisk kalk og afslår cement, men cement vil mosaikarbejdsmænd have.
 Mosaikarbejdsmænd påfører selv mørtelen de mure stifterne op i, dog med j.
 ikke ret, om det er på de bare sten.

J. tænker at gå frem på følgende måde. Så den puds der foreslås,
 når vi kommer, male j. primært (maleri: oliefarve) retter og forandrer,
 til j. ikke kan på det mindre. Så kalken j. konturerne på papirstykker,
 som marker, så de kan sættes nøjagtigt på plads igen. På en krum flade
 kan stykkerne ikke være ret store, nøjagt ligesom må gøres ved fresco-lig.
 Så bruges puds af stykkevis og fornyes stykkevis i det endelige
 materiale, mosaik eller fresco. På den måde har man da stadigvæk
 blikket for øje som retninger. Efterhånden som det endelige arbejde

⊕ Selvfølgelig kan ikke skades, men muligvis mørtelen i tåls længde?

[illegible]

Angående Dens første brev, som j^e takker meget for, ^{med} skal j^e sætte
besvarelse lidt i boro, jeg ved jo nu se at komme til en afslutning
med mine beregninger, men kan ikke sige at j^e har hele tiden regnet med
min søn som hjælper, ^{j^e har en 7 kender} men ~~derfor~~ samtidigt med en uue svanker.
J^e tror vel på, at j^e kan have mere end to hjælpere ad gangen, ^{sådan bliver min udbet.}
Hvad ^{hvor} ~~selve~~ maa skærligst angår, kan jeg i gjældighed ikke
sige hvordan jeg kan ordne kunstnerhjælpen derud.

Primalingen bliue ventelig. Icke den mindst interessante del

1. T. f. lade af berce vil
det formentlig være bedst
at asfaltere (i Viborg brugt vi ad. lodon) ^{den mindste af dem} 2. Tor
udenpå asfaldsmuren, men så med
materiale, som være rone, salpeterspr, både
Kalk sand og mursten //

more, with justice some have
forfeited but at and
stop, is the olive
to have down

I T. Galdes af Mosaik, siger Mosaik-
mestrene, at der skal blandes cement i jernsten,
alt ~~så~~^{formet} cement sådanne kunne bruges i
mørtelen der mures med. Jy må altså antage,
at selvsagt, tale skader Mosaik, & kan forholde sig til Italienerne.
Mosaikmestrene siger, at den blanding de paa Mosaik
stiftere op i består af $\frac{1}{2}$ mørtel som den almindelig bruges,
halvt af cement, men ^{den tidligere} må de selv sige for, når tid kom
dog ønske vi derom nærmere at tale mundtligt med dem for
at vi kan godkende blandingen.

Enten det skal være ^{det} frisco eller Masarik mener
jeg at måtte gaa frem paa følgende måde.

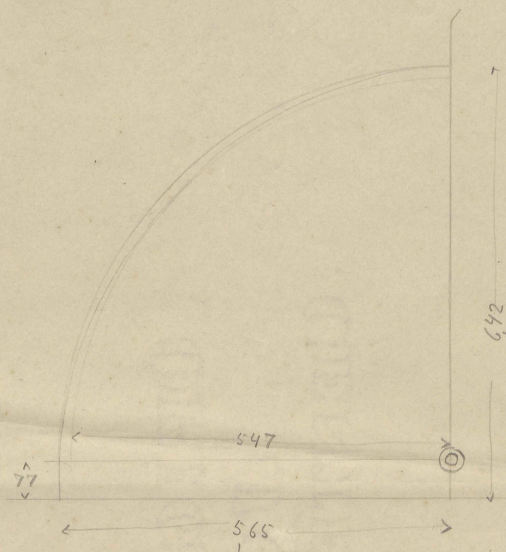
På den måde der foretages i apsis, når ^{hvis apsis, eller muris om,} kommer, ^{betjener den heller ikke det meddelte} maler ^{af foranstaltning} ^{en, ^{hvis apsis, eller muris om,} maler det på den} billedet og med alle farver, og ellers på det, til ^{hvis apsis, eller muris om,} at man kan ^{hvis apsis, eller muris om,} ikke på det borte. Så kaldes ^{hvis apsis, eller muris om,} ^{hvis apsis, eller muris om,} konturerne på papirstykker som mærkes, så de kan lægges sammen efter mønstrene (På en krumflade, kan papirstykkerne ikke være store.) Så bruges massen af stykkerne og forings stykkerne i det endelige og udsigtede materiale, og stykkerne males blot det så på i fresco, eller muris ind i mosaik. På den måde har man da stadig det første billede (oliefarvibilledet) til røttens nor. Efterhånden som det endelige billede udløber sig, svinder det forløbte ind, indtil det helt forsvinder og det endelige når ud overalt. man må på en krum flade stadig have både farve og kontur til røttens nor.

9 U. boy havde en ^{dygtig} muretsvend til stadij by og per ved posten arbejdet og
is troer det vi vare nok. Han kom kl. 6 og gjorde istand til anlægg, som kom kl. 8. men
en muretsvend har jo ogs. til brug for en muretsbygmænd, en sådan slog katten klod. senere
sind osv.

⊕ ^{Antag} ~~minst~~, at den udmærkede slæde (doppelstampede) kalle der haves i Lund, for bruges i blandingen.

X og der påfødt en undergrund som beskrevet i medleyts hefte, og tilordnet
kort for at komme, en mangelgrund, derigjennem til at spørre igen, da den her skal være
præsentation i obsejre

Bibliotek af Akademikernes
Indsamling af



$$\frac{4\pi r^2}{\pi d^2}$$

$$\pi \cdot 11,30^2 = 401,1 : 4 = 100,4 m^2$$

$$\pi \cdot 10,94^2 = 375,9 : 4 = 94 m^2$$

$$100,4 + 94 = 194,4 : 2 = 97,2 m^2$$

$$\text{Cylinders } 77 \cdot \pi \cdot 5,65 = 13,7 m^2$$

Sambel Overflade 110,9 m²

1 Skat skal rimeligvis betales i Sverige (10%)

2 Alt Murer- og Stillehænderarbejde, som er fornødent er ikke medregnet i Overdraget ejendoms Assurance af nogen Art.

3 Alle Præmier er i svensk Mønt.

4 Ved Beregningen af Udgifterne er gaaet ud fra Prisforholdene som de er nu, skulde disse andre sig endelvis at Priserne stiger i Forhold til danske Kroner maa de enkelte Summer forhojes i samme Grad. 5 Ligeledes maa jeg forstaa mig at Betalingen for mit personlige Arbejde ikke forringes selvom Arbejdet af Aarsagen, jeg ikke har kunnet forrette skulde blive dyrt og anseet eller trætte længere end end jeg har kunnet tænke mig.



The Domprost Gannerstall!

Det faldt at Saerog ønsker paa grundlag af mine ind-
sendte udkast med dertil knyttede bemærkninger, at betros
mig udsmykningen af opsis i Lunds Domkirke, skal jeg
hermed fremsende det resaltat jeg efter min omrøjselse er
kommen til angående bekastringen af arbjædet. Tilhige be-
nyttar jeg lejligheden til endnu engang at fremhæve hvad der
taler for at arbjædet udføres i marmor, til trods for at dette materiale
vil fordyre det.

For det første holdbarheden, som jeg må antage at være endnu større end det
i og for sig gode fresco.

For det andet, at jeg så vist tror paa, at anvendelsen af guldstifter i dekorat-
tionen vil give en dejlig virkning, og marmor i det hele er et så edelt materiale.

For det tredje, at jeg har så stor lyst til marmor. Jeg tror der er en værdi i den
træng kunstneren føler, en værdi det er godt at træde ind. Jeg har i to tilfælde
først behandlet samme motiv i endest skulpturel, dels i fresco, dels som
glasmaleri i kirkeruder, men motivet er mig så kært, at jeg synes ikke det er nok
at gøre det i to stier, for end det bliver i marmor og ... i stor størrelse
kommer helt til sin ret. Jeg føler de tidligere småforsøg som forarbejde
til det store forstaaende.

Oscar og Carl Wagner for hver sit hoved at lægge i marmor
folange Oscars forklarer, at Carl og Wagners betydeligheder og
en skæftelse
en skæftelse om at de støtter dem anvender hende som i Venedig og kun i
Venedig og Bolognas om Cennos og for det Peterskirke. Og at det italienske
kommer i rette og i ret og omvejs fra Venedig.
Såsom Julebøger Oscar og Thorsen føle sig og for hans udbytte

Alle priser i svensk målt, kun moderat materialitet i ^{engelsk målt} svensk
med — Cirka 12500 kroner, og fragt fra Venedig i tolv måneders
heller tæller jeg antager derfor, at når det ved medenslænde ^{til} fremstilling er givet
til svensk målt vil vi være på den rette bide.

	Fr	Per
Anden dommer	7850	
Thorske metode	area 12500	
To sprogetider i mandarkelt (Tahome)		
stær 38 pct. og regn i —	frakto	
for mandag og hest og løn	area 13000	X
to stær til spise & 1 pct. og regn hest		
1 pct. til 1000 regn og 1 pct. spise stak	4000	X
for 1 pct. & 6 sammensænder	12000	X
Regnskabsregul	area 30000	X
	45000	
	39500	
	alt 85000	

Alt munc og tillidsforhold som er forvundet er ikke medtaget i overdraget, og heller assurance af nogen art, disse der forudsættes givet af stund.

Det forsvindte at de kan arbejde i forholdet hos de sønner igennem, der endes undertegnet. Hvor arbejder vi daglig for morgen til efter, ift

[illegible]

Received per November 1921
Johann Stengard

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe Nr.

Lund

Förste Överslag heri

of S. äste sammandrag

$$\begin{array}{r} 64.583. \\ 60.000 \\ \hline 4.583. \end{array}$$

180

$$\begin{array}{r} 135.847 \\ 120.000 \\ \hline 15.847 \end{array}$$

135,847.

$$\begin{array}{r} 64.603 \\ 20 \\ \hline 64.583 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 135847 \text{ Hocking} \\ 64.603 \\ \hline 200450 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 122 \\ 58 \\ \hline 180 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 111 \overline{) 12358737} \quad (1113,50 \\ 111 \\ \hline 125 \\ 111 \\ \hline 148 \\ 111 \\ \hline 377 \\ 373 \\ \hline 443 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1113,50 \times 180 \\ \hline 890800 \\ 111350 \\ \hline 200430,00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 122 \times 1113,50 \\ 610 \\ 366 \\ 122 \\ 122 \\ \hline 135847,00 \end{array}$$

58

$$\begin{array}{r} 1113,50 \times 58 \\ 890800 \\ 556750 \\ \hline 64583,00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 135847 \\ 64583 \\ \hline 200430 \end{array}$$

+ Financieering van de med. Fokkerij in de pr. el. Cereal
aan de Staat en de Staat de Staat